

41. SURA "SE HAN  
EXPRESADO CON  
CLARIDAD".

سُورَةُ فَصِّلَتْ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

En el nombre de Allah, el Misericordioso, el Compasivo.

(1) Ha, Mim. Revelación descendida por el Misericordioso, el Compasivo.

جَمَّ تَنْزِيلٌ مِّنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

(2) Un Libro cuyos signos son un claro discernimiento, que ha sido expresado en una Recitación árabe para gente que sabe.

كِتَابٌ فَصِّلَتْ آيَاتُهُ، وَأَنَا عَرَبِيٌّ نَفِيعٌ ﴿٢﴾  
يَعْلَمُونَ ﴿٢﴾

(3) Es portador de buenas noticias y advertidor, pero la mayoría de ellos se han apartado y no escuchan.

بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ، فَأَعْرَضَ أَكْثَرُهُمْ وَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿٣﴾

(4) Y dicen: Nuestros corazones están cerrados a lo que nos llamas, en nuestros oídos hay sordera y entre nosotros y tú hay un velo, así pues, actúa en consecuencia, que nosotros también lo haremos.

وَقَالُوا أَفَلَوْ بَنَّا حِكْمَةً مِّمَّا نَدْعُونَ، إِلَيْهِ رُوحِي  
ءَاذَانًا وَفُرُوسًا مِن بَيْنِنَا وَبَيْنِكَ حِجَابٌ، فَأَعْمَلْ  
إِنَّا عَامِلُونَ ﴿٤﴾

(5) Di: Yo sólo soy un ser humano como vosotros al que le ha sido inspirado que vuestro dios es un Unico Dios, así pues dirigíos a El sin desviaros y pedidle perdón.

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ، يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ  
إِلَهُ وَاحِدٌ، فَاسْتَعِينُوا بِالْإِلَهِ وَاسْتَغِيثُوا، وَرَوَيْلٌ  
لِّلْمُشْرِكِينَ ﴿٥﴾

Y perdición para los que Le atribuyen asociados.

- (6) Los que no dan el zakat y son incrédulos con respecto a la Ultima Vida.
- الَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ﴿٦﴾
- (7) Realmente los que crean y practiquen las acciones de bien, tendrán una recompensa sin interrupción.
- إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٧﴾
- (8) Di: ¿Cómo es que os negáis a creer en Aquel que creó la tierra en dos días y Le atribuíis semejantes?
- فَلِأَيِّكُمْ آتَيْتُمْ بِذِكْرِ الْوَيْدِ بِالَّذِي خَلَقَ الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُونَ لَهُ إِندَادًا ذَلِكَ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٨﴾
- El es el Señor de los mundos.
- (9) Y puso sobre ella cordilleras, la bendijo y repartió con medida sus provisiones, en cuatro días completos, para los que lo quieran saber.
- وَجَعَلَ بَيْنَهَا رَوَاسِيَ مِيسِرَ بَيْنَهَا وَبَارَكَ فِيهَا وَفَدَّرَ فِيهَا أَنْهَارَهَا فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ سَوَاءً لِلنَّاسِ يَلِينٍ ﴿٩﴾
- (10) Luego dirigió (Su voluntad) al cielo, que era humo, y le dijo junto con la tierra: Venid a Mí de buen grado o a la fuerza; dijeron: Venimos a Ti obedientes.
- ثُمَّ أَسْرَبْنَا إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَإِلِلْأَرْضِ ائْتِيَا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعِينَ ﴿١٠﴾
- (11) Y en dos días lo culminó en siete cielos, a cada uno de los cuales Le inspiró su cometido.
- فَقَضَيْنَاهُنَّ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ فِي يَوْمَيْنِ وَأَوْحَى فِي كُلِّ سَمَاءٍ أَمْرَهَا وَزَيْنَا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصْبُوحٍ وَحِفْظًا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿١١﴾
- Hemos embellecido el cielo de este mundo con lámparas y protección; ese es el decreto del Poderoso, el Conocedor.
- (12) Pero si se apartan, di: Os he advertido de caer fulminados
- فَإِنْ أَعْرَضُوا فَقُلْ أَنْذَرْتُكُمْ صَاعِقَةً مِثْلَ

como cayeron los Ad y los Zamud.

صَلِّعَةَ عَادٍ وَثَمُودَ ﴿١٣﴾

- (13) Cuando antes y después, les llegaron mensajeros diciendo: ¡Adorad únicamente a Allah!

إِذْ جَاءَهُمْ الرُّسُلُ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ  
أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ قَالُوا لَوْ شَاءَ رَبُّنَا لَأَنْزَلَ

Dijeron: Si nuestro Señor quisiera, haría bajar ángeles; así pues nosotros nos negamos a creer en aquello con lo que habéis sido enviados.

مَلَائِكَةً وَإِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴿١٤﴾

- (14) Los Ad fueron soberbios en la tierra sin razón, dijeron: ¿Quién tiene más poderío que nosotros? ¿Es que no veían que Allah, que los había creado, tenía más fuerza y poder que ellos?

بِأَمَّا عَادًا بِأَسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ  
وَقَالُوا مَنْ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي  
خَلَقَهُمْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَكَانُوا بِآيَاتِنَا  
يَجْحَدُونَ ﴿١٥﴾

Negaron sistemáticamente Nuestros signos.

- (15) Entonces enviamos contra ellos un viento gélido a lo largo de días fatales para que probaran así el castigo de la humillación en esta vida.

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي أَيَّامٍ نَحْسَاتٍ  
لِنَذِيقَهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَعَذَابَ  
الْآخِرَةِ أَخْزَىٰ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ﴿١٦﴾

Sin embargo el castigo de la Ultima será más humillante y nadie los auxiliará.

- (16) Y a los Zamud les dimos la guía, pero ellos prefirieron la ceguera a la guía y los sorprendimos con un castigo fulminante e infame a causa de lo que se habían buscado.

وَإِنَّمَا ثَمُودُ بِهَدْيِهِمْ قَاسَتْ حِمْلُوا الْعِجْبَىٰ عَلَى  
الْهُدَىٰ فَأَخَذَتْهُمْ صَیْغَةُ الْعَذَابِ الْهُوْبِ  
بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٧﴾

(17) Y salvamos a los que creían y temían (a su Señor).

وَنَجَّيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿١٧﴾

(18) El día en que reunamos a los enemigos de Allah de cara al fuego, se les conducirá como al ganado.

وَيَوْمَ نَحْشُرُ أَعْدَاءَ اللَّهِ إِلَى الْبَارِئِهِمْ  
يُوزَعُونَ ﴿١٨﴾

(19) Y cuando lleguen a él, sus oídos, vista y piel atestiguarán contra ellos por lo que hicieron.

حَتَّىٰ إِذَا مَا جَاءَهُمَا شَهِدَ عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ  
وَأَبْصَارُهُمْ وَجُلُودُهُم بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾

(20) Y le dirán a su piel: ¿Por qué das testimonio en nuestra contra? Dirá: Allah, que hace hablar a todas las cosas, es Quien nos hace hablar.

وَقَالُوا لَوْلَا جُلُودُهُمْ لَمْ يَشْهَدُوا عَلَيْنَا قَالُوا أَنْطَقَنَا اللَّهُ  
الَّذِي أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ خَلَقَكُمْ وَأَوَّلَ مَرَّةٍ  
وَالْآخِرَةَ يُزْجِعُونَ ﴿٢٠﴾

El os creó por primera vez y a El tenéis que volver.

(21) No os guardasteis de que vuestro oído, vuestra vista y vuestra piel iban a dar testimonio contra vosotros y pensásteis que Allah no sabría gran parte de lo que hacíais.

وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَتِرُونَ أَنْ يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ  
سَمْعُكُمْ وَلَا أَبْصَارُكُمْ وَلَا جُلُودُكُمْ  
وَلَا كُنْتُمْ تظَنُّونَ أَنَّ اللَّهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيرًا  
مِمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢١﴾

(22) Y eso que pensásteis sobre vuestro Señor os ha llevado a la ruina y os habéis convertido en perdedores.

وَذَٰلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِي ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ  
أَرَدِيكُمْ بِمَا صَبَّحْتُمْ مِنَ الْخُسْرَىٰ ﴿٢٢﴾

(23) Y aunque tengan paciencia...el Fuego será el refugio para ellos.

وَإِنْ يَصْبِرُوا فَالنَّارُ مَثْوًى لَهُمْ وَإِنْ يَسْتَعْتِبُوا فَمَا  
هُم مِنَ الْمُعْتَبِينَ ﴿٢٣﴾

Y si piden disculpas no serán disculpados.

(24) Les habíamos asignado compañeros inseparables que les embellecieron lo que tenían ante ellos y lo que había de venir, y así fue como la Palabra se hizo realidad en su contra, como ya ocurriera con las comunidades anteriores de genios y de hombres. Fueron, en verdad, perdedores.

• وَقَضَيْنَا لَهُمْ فُرْقَانًا فَرَسَدُوا لَهُمْ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ  
وَمَا خَلْفَهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أَمْمٍ فَدَخَلَتْ مِنْ  
قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنِّ وَالإِنْسِ إِنَّهُمْ كَانُوا خَاسِرِينَ ﴿٢٤﴾

(25) Y dicen los que se niegan a creer: no escuchéis esta Recitación, intentad desviar de ella la atención y puede que venzáis.

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَسْمَعُوا لِهَذَا الْقُرْآنِ  
وَالْعَوآمِيهِ لَعَلَّكُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٥﴾

(26) A los que se niegan a creer les haremos probar un durísimo castigo y les pagaremos por lo peor que hayan hecho.

فَلَنَذِيقَنَ الَّذِينَ كَفَرُوا عَذَابًا شَدِيدًا وَنَجْزِيَنَّهُمْ  
أَسْوَأَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٦﴾

(27) Esa es la recompensa de los enemigos de Allah: el Fuego. En él tendrán la morada de la eternidad como recompensa por haber negado Nuestros signos.

ذَلِكَ جَزَاءُ أَعْدَاءِ اللَّهِ الَّذِينَ آذَوْا آلَهُمْ  
وَمَا هَادُوا إِلَى خُلْدٍ جَزَاءُ يَمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿٢٧﴾

(28) Y dirán los que se negaron a creer: ¡Señor nuestro! Muéstranos a aquellos genios y hombres que nos extraviaron para que los pongamos bajo nuestros pies y queden entre los más bajos.

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا رَبَّنَا أَرْنَا الَّذِينَ  
أَضَلَّانَا مِنَ الْجِنِّ وَالإِنْسِ نَجْعَلُهُمُ  
أَعْدَاءَنَا لِيَكُونَ أَسْفَلَ السَّمَاوَاتِ  
أَلْسَفِينَ ﴿٢٨﴾

(29) Realmente los que hayan dicho:

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَفْتَمُوا أَنزَلْنَا  
عَلَيْهِمْ

Mi Señor es Allah y hayan sido rectos, los ángeles descenderán a ellos: No temáis ni os entristezcáis y alegraos con la buena nueva del Jardín que se os había prometido.

(30) Somos vuestros protectores en esta vida y en la Última, allí tendréis lo que deseen vuestras almas y todo cuanto pidáis.

(31) Hospedaje de un Perdonador, Compasivo.

(32) ¿Y qué mejor palabra que la de aquel que llama (a los demás) a Allah, obra con rectitud y dice: Yo soy de los musulmanes?

(33) No son iguales la bondad y la maldad; responde con la mejor actitud y aquel con el que tenías enemistad será un amigo ardiente\*.

\* [Esta aleya, en cuanto al juicio legal que pueda derivarse de ella, está abrogada por la aleya 5 de la sura novena.]

(34) Pero esto no lo consiguen sino los que tienen paciencia, no lo consigue sino el dotado de una suerte inmensa.

(35) Y si te solivianta una tentación procedente del Shaytán, pide refugio en Allah; es cierto que El es el que oye y el que sabe.

الْمَلَائِكَةَ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿٣٠﴾

نَحْنُ أَوْلِيَاكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ  
وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهُمُ أَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ  
فِيهَا مَا تَدْعُونَ ﴿٣١﴾

نُزُلًا مِنْ غُبُورٍ رَحِيمٍ ﴿٣٢﴾

وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا  
وَقَالَ إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٣﴾

وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ادْفَعْ بِالَّتِي  
هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ  
كَأَنَّهُ وَصِيٌّ حَمِيمٌ ﴿٣٤﴾

وَمَا يَنْبَغِيهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَمَا يَنْبَغِيهَا  
إِلَّا الَّذِينَ وَحَّطُوا عَظِيمًا ﴿٣٥﴾

وَمَا يَنْزِعُكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْعًا فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ  
إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٣٦﴾

(36) Entre Sus signos están la noche y el día, el sol y la luna.

No os postréis ni ante el sol ni ante la luna sino postraos ante Allah que es Quien los ha creado, si sólo a El Lo adoráis.

وَمِنَ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ  
لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا لِلَّهِ  
الَّذِي خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿٣٦﴾

(37) Y si muestran soberbia... aquéllos que están junto a tu Señor Lo glorifican noche y día y no se hastían.

• فَإِنِ اسْتَكْبَرُوا فَالَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ  
لَهُ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْتَمِعُونَ ﴿٣٧﴾

(38) Y entre Sus signos está cuando ves la tierra humillada y entonces hacemos que caiga agua sobre ella, con la que se estremece y se hincha; realmente Aquel que le da vida es Quien dará vida a los muertos; es verdad que El tiene poder sobre todas las cosas.

وَمِنَ آيَاتِهِ أَنْ تَرَى الْأَرْضَ خَاشِعَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا  
عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَّتْ إِنَّ الَّذِينَ أَخْبَاهَا لَمَخِي  
الْمُوتَى إِنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣٨﴾

(39) Es cierto que aquéllos que se apartan de Nuestros signos no se Nos ocultan. ¿Acaso alguien que va a ser arrojado al Fuego es mejor que quien se presente a salvo el Día del Levantamiento? Haced lo que queráis; El ve lo que hacéis.

إِنَّ الَّذِينَ يُلْجِدُونَ فِي آيَاتِنَا لَا يَخْفَوْنَ عَلَيْنَا  
أَفَمَنْ يُلْجَى فِي النَّارِ خَيْرٌ أَمْ مَنْ يَأْتِيَهُمُ الْمَوْتُ  
الْفَيْتَمَةَ بِأَعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٣٩﴾

(40) Es cierto que los que se han negado a creer en el Recuerdo cuando les ha llegado...Es un Libro sin igual.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَاءَهُمْ وَإِنَّهُ  
لَكِتَابٌ عَزِيزٌ ﴿٤٠﴾

(41) Al que no le afecta la falsedad por ningún lado. Y es una

لَا يَأْتِيهِ الْبُطْلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ ﴿٤١﴾

Revelación cuyo descenso procede de uno que es Sabio, y en Sí mismo Alabado.

تَنْزِيلٌ مِنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ ﴿١﴾

(42) No se te ha dicho sino lo que se dijo a los mensajeros anteriores a ti, realmente tu Señor es Poseedor de perdón, pero también de un doloroso castigo.

مَا يَقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدْ قِيلَ لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلِكَ  
إِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ وَذُو عِقَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢﴾

(43) Y si hubiéramos hecho que fuera una Recitación en lengua no árabe, habrían dicho: ¿Por qué no se han expresado con claridad sus signos (aleyas)?

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَقَالُوا لَوْلَا فُصِّلَتْ  
آيَاتُهُ ءَأَعْجَمِيٌّ وَعَرَبِيٌّ قُلْ هُوَ لِلَّذِينَ آمَنُوا  
هُدًى وَبُشْرًا لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ وَسَاءَ آدَانِهِمْ  
وَقُرْآنٌ هُوَ عَلَيْهِمْ عَمًى أُولَئِكَ يَتَذَكَّرُونَ  
مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٣﴾

¿No es árabe siendo él árabe\*? Di: Para los que creen es una guía y una cura, pero los que no creen tienen sordera en sus oídos y es una ceguera para ellos, es como si los llamaran desde muy lejos.

\* [Es decir, "¿Un Corán en lengua no árabe y un profeta árabe?"]

(44) Y en verdad le dimos a Musa el Libro y hubo diferencias sobre él. De no haber sido por una palabra previa de tu Señor se habría decidido entre ellos, que dudaban de él con desconfianza.

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ بِاخْتِلَافٍ فِيهِ وَلَوْلَا  
كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَفُضِّبَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ  
لَإِيهِ شَكٌّ مِنْهُ مُرِيبٍ ﴿٤﴾

(45) Quien obre con rectitud lo hará en su propio bien, y quien obre mal lo hará en contra de sí mismo; tu Señor no es injusto con los siervos.

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ، وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا  
وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٥﴾



- (46) A El se remite el conocimiento de la Hora. No hay fruto que salga de su envoltura, ni hembra que quede preñada ni que dé a luz, que no sea con Su conocimiento.

El día en que se les llame: ¿Dónde están los que asociabais conmigo? Dirán: Te anunciamos que no tenemos ningún testigo.

- (47) Se les habrá extraviado aquello que antes invocaban y sabrán con certeza que no habrá escapatoria para ellos.

- (48) El hombre no se cansa de pedir lo bueno, pero si el mal le toca se queda abatido, desesperado.

- (49) Y si después del daño que le tocó le hacemos probar una misericordia de Nuestra parte, dice: Esto es cosa mía, no creo que la Hora vaya a llegar y aún en el caso de que volviera a mi Señor, sin duda que tendría junto a El lo más hermoso.

Les haremos saber a los que se negaron a creer lo que hicieron y les haremos gustar parte de un duro castigo.

- (50) Y cuando favorecemos al hombre, éste se desentiende y se aleja con arrogancia, pero cuando le toca algún daño se vuelve muy suplicante.

إِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ وَمَا تَخْرُجُ مِنْ ثَمَرَاتٍ  
مِّنْ أَكْمَامِهَا وَمَا تَحْمِلُ مِنَ ابْنِي وَلَا تَضَعُ إِلَّا  
بِعَازِمِهِ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ أَيْنَ شُرَكَاءِ فَاَلْوَاءِ أَذْنَابِكُمْ  
مَا مِنَّا مِنْ شَهِيدٍ ﴿٤٦﴾

وَصَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوا يُدْعُونَ مِنْ قَبْلُ وَظَلُّوا  
مَا لَهُمْ مِنْ مَّجِيصٍ ﴿٤٧﴾

لَا يَسْتَعْمِلُ الْإِنْسَانُ مِنْ دُعَاءِ الْخَيْرِ وَإِنْ مَسَّهُ  
الشَّرُّ يَفْغُوسُ فَنُوطٍ ﴿٤٨﴾

وَلَيْسَ أَذْفَنَاهُ رَحْمَةً مِّنَّا مِنْ بَعْدِ ضَرَاءَ مَسْنَاهُ  
لَيَقُولَنَّ هَذَا لِي وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَيْسَ  
رُجِعْتُ إِلَىٰ رَبِّي إِنَّ لِي عِنْدَهُ لَلْخُسْبَىٰ فَلَنُنَبِّئَنَّ  
الَّذِينَ كَفَرُوا بِمَا عَمِلُوا أَلَنذِيْقَتَهُمْ مِنْ عَذَابٍ  
عَلِيظٍ ﴿٤٩﴾

وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَىٰ الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَأَىٰ بِجَانِبِهِ  
وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ رَوَدُّهُ دُعَاءِ عَرِيضٍ ﴿٥٠﴾

(51) Di: ¿Que me diríais si procediera\* de junto a Allah y vosotros os hubiérais negado a creer en él?

¿Quién está más extraviado que quien se encuentra en una profunda oposición?

\* [El Corán]

(52) Les haremos ver Nuestros signos en el horizonte y en ellos mismos hasta que se les haga evidente que es la verdad. ¿Es que no basta con que tu Señor es Testigo de todas las cosas?

(53) ¿Acaso no ponen en duda el encuentro con su Señor?

¿Y no rodea El todas las cosas?

فَلْأَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانُ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ثُمَّ كَفَرْتُمْ بِهِ  
مَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِي شِقَاكُم بِعَمِيدٍ ﴿٥١﴾

سَأُرِيهِمْ ذِي الْاَلْبَابِ فِي آيَاتِنَا وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ  
لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ وَلَمْ يَكُفُ بِرَبِّكَ أَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ  
شَهِيدٌ ﴿٥٢﴾

أَلَا إِنَّهُمْ فِي مِرْيَةٍ مِنْ لِقَاءِ رَبِّهِمْ أَلَا إِنَّهُ بِكُلِّ  
شَيْءٍ مُحِيطٌ ﴿٥٣﴾